

Súd: Okresný súd Trnava
Spisová značka: 26C/41/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2114232234
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Pribulová
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2015:2114232234.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava sudkyňou JUDr. Zuzanou Pribulovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava, zastúpený: Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., IČO: 47 234 547, Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, proti odporkyni: F. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom T. XXX/X, F., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne: Spotrebiteľské združenie OSA, IČO: 42 260 086, Fedinova 9, 851 01 Bratislava, o zaplatenie sumy 2.102,78 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Konanie sa v časti o zaplatenie istiny vo výške 644,00 eur, v časti o zaplatenie úrokov z dlžnej úverovej istiny vo výške 60% ročne zo sumy 452,50 eura od 05.02.2014 do zaplatenia a v časti o zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 605,30 eura od 05.02.2014 do zaplatenia **z a s t a v u j e .**

II. Odporkyňa je **p o v i n n á** zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.172,66 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 1.172,66 eura od 18.02.2014 do zaplatenia, a to všetko v pravidelných mesačných splátkach po 40,- eur mesačne, splatných vždy do 15-teho dňa toho-ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou rozsudku až do úplného uhradenia dlhu s tým, že v prípade omeškania sa s plnením č o i len jednej splátky, stane sa splatným celý dlh.

III. Vo zvyšku sa návrh **z a m i e t a .**

IV. Odporkyňa je **p o v i n n á** zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia v sume 28,61 eura a náhradu iných trov konania v sume 10,44 eura, do 30 dní od právoplatnosti rozsudku k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

V. Súd navrhovateľovi **v r a c i a** súdny poplatok vo výške 32,30 eura prostredníctvom prevádzkovateľa centrálného systému evidencie poplatkov (Slovenská pošta, a.s.) po právoplatnosti tohto rozhodnutia.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 11.12.2014, doručeným tunajšiemu súdu dňa 17.12.2014, domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi istinu 2.102,78 eura spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 60% ročne zo sumy 452,50 eura od 05.02.2014 do zaplatenia a vo výške 21,96% ročne zo sumy 1.236,71 eura od 18.02.2014 do zaplatenia a úrokmi z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 605,30 eura od 05.02.2014 do zaplatenia a vo výške 5,25% ročne zo sumy 1.426,98 eura od 18.02.2014 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania.

Podaním zo dňa 11.11.2015, doručeným súdu dňa 16.11.2015, zobrať navrhovateľ návrh späť v časti o zaplatenie istiny vo výške 644,00 eur, v časti o zaplatenie úrokov z dlžnej úverovej istiny vo výške 60%

ročne zo sumy 452,50 eura od 05.02.2014 do zaplatenia a v časti o zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 605,30 eura od 05.02.2014 do zaplatenia. Uvedené späťvzatie odôvodnil tým, že o tejto časti návrhu už rozhodol Okresný súd Trnava v trestnom konaní č.k. 30T/31/2015 rozsudkom zo dňa 21.05.2015 tak, že zaviazal obvinenú (odporkyňu v tomto konaní) na náhradu škody vo výške 644,- eur.

Podľa § 96 ods. 1 až 3 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“), navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. Súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní. Nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Súd v súlade s citovanými ustanoveniami konanie vo vyššie uvedenej časti istiny a príslušenstva vo výroku I. zastavil, keď nebolo potrebné zisťovať stanovisko odporkyne k čiastočnému späťvzatiu, nakoľko k nemu došlo pred prvým pojednávaním.

Navrhovateľ návrh v časti, ktorá zostala predmetom konania (t.j. istina 1.458,78 eura s príslušenstvom), odôvodnil tým, že dňa 15.04.2013 uzavrel navrhovateľ ako veriteľ s odporcom ako dlžníkom Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a Rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb. Obsahom úverovej zmluvy bol záväzok navrhovateľa poskytnúť odporcovi revolvingový úver vo forme úverového rámca do výšky 5.000,- eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok odporcu vrátiť poskytnutý revolvingový úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok. Podľa bodu 3.1. časti 2. Úverovej zmluvy bol odporca oprávnený čerpať revolvingový úver formou financovania nákupu tovaru a/alebo služieb v obchodných miestach, ktoré akceptujú túto kartu, výberom finančných prostriedkov v hotovosti pomocou karty v miestach na to určených, prevodom na účet určený odporcom alebo iným dohodnutým spôsobom, a to aj pri použití informačných technológií. Odporca takto po dobu trvania úverového vzťahu vyčerpal z poskytnutého úverového rámca peňažné prostriedky v celkovej výške 1.327,17 eura. Podľa bodu 2.1. časti 3. Úverovej zmluvy sa odporca zaviazal riadne a včas splácať poskytnutý revolvingový úver, a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ak sa s Cetelemom nedohodol inak. Cetelem splátku použije na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa úverovej zmluvy, prípadne podľa aktuálneho sadzovníka poplatkov Cetelemu zverejneného Cetelemom, vrátane čiastky určenej na úhradu poistného, pokiaľ je dlžník poistený a príslušnej časti úverovej istiny. Pri výpočte úrokov z úveru vychádza Cetelem z roku s 365 dňami (v prípade prestupného roku s 366 dňami) a zo skutočného počtu dní. Odporca svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas neplnil. Napriek zmluvne dohodnutým splátkam poskytnutého úveru uhradil odporca navrhovateľovi do dňa spísania návrhu len časť dlžnej sumy, a to sumu vo výške 120,72 eura. Na predžalobné výzvy odporca nereagoval. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcu navrhovateľ vyhlásil dňa 17.02.2014 mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa stal dlh odporcu splatný v celom rozsahu. Vzhľadom k vyššie uvedeným skutočnostiam má odporca voči navrhovateľovi ku dňu spísania návrhu neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 1.458,78 eura (1.236,71 eura z titulu zvyšku dlžnej úverovej istiny; 149,40 eura z titulu dlžných úrokov z úveru; 40,87 eura z titulu dlžného poistného z úveru; 31,80 eura z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky). Okrem toho je odporca povinný zaplatiť navrhovateľovi úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 21,96 % ročne zo sumy 1.236,71 eura od 18.02.2014 až do zaplatenia a úroky z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 1.426,98 eura od 18.02.2014 až do zaplatenia (navrhovateľ si neuplatňuje úroky z omeškania zo sumy nákladov spojených s uplatnením pohľadávky).

Odporkyňu bol návrh s prílohami doručený dňa 01.04.2015, k tomuto sa vyjadrila v tom zmysle, že je matkou štyroch detí, jej mesačný príjem je 280,00 eur, preto by chcela požiadať o splátky vo výške 30,00 eur mesačne.

Podaním zo dňa 29.12.2014, doručeným tunajšiemu súdu dňa 31.12.2014, oznámilo Spotrebiteľské združenie OSA, IČO: 42 260 086, Fedinova 9, 851 01 Bratislava, že vstupuje do konania ako vedľajší účastník na strane odporkyne. Navrhovateľ ani odporkyňa po doručení oznámenia o vstupe nenamietali

proti vstupu vedľajšieho účastníka do konania na strane odporkyne. Vedľajšiemu účastníkovi bol návrh s prílohami doručený dňa 28.08.2015; k tomuto sa nevyjadril.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom zo dňa 11.12.2014, výpisom z obchodného registra č.l. 8, Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a Zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a Rámcovou zmluvou o poskytovaní platobných služieb zo dňa 15.04.2013, splátkovým kalendárom č.l. 12, Oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. 42717094300001 zo dňa 10.02.2014 s fotokópiou doručanky, platobnou históriou č.l. 14, Oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. 42717094301100 zo dňa 20.02.2014 s fotokópiou doručanky, platobnou históriou č.l. 16-17, Oznámením o vstupe vedľajšieho účastníka do konania zo dňa 29.12.2014, vyjadrením odporkyne č.l. 28, lustráciou odporkyne v Registri obyvateľov č.l. 31 a v Sociálnej poisťovni č.l. 32, čiastočným späťvzatím návrhu zo dňa 11.11.2015, Potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov zo dňa 20.09.2015, Potvrdením o prijatí splátok zo dňa 29.09.2015, Rozsudkom Okresného súdu Trnava č.k. 30T/31/2015 zo dňa 21.05.2015, ako aj ostatným obsahom spisu, keď pojednával v neprítomnosti právneho zástupcu navrhovateľa, odporkyne a právneho zástupcu vedľajšieho účastníka v súlade s ustanovením § 101 ods. 2 OSP a zistil nasledovný skutkový stav:

-

Navrhovateľ ako veriteľ a odporkyňa ako dlžník uzavreli dňa 15.04.2013 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere a Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a Rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyňi revolvingový spotrebiteľský úver vo výške 5.000,00 eur. Odporkyňa sa zaviazala splatiť uvedený úver s príslušenstvom v splátkach vo výške min. 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,00 eur so splatnosťou mesačnej splátky 10. deň v mesiaci počínajúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené 1. čerpanie revolvingového úveru, pri výške úrokovej sadzby 28,68% p.a., RPMN 45,94% a priemernej RPMN 26,62%. Z dôvodu omeškania odporkyne so splácaním úveru vyhlásil navrhovateľ mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 17.02.2014, čím sa úver stal splatným v celom rozsahu. Odporkyňa z poskytnutého úveru čerpala celkom sumu 1.293,38 eura a zaplatila navrhovateľovi celkom sumu 120,72 eura.

Podľa § 488 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie (pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

Podľa § 489 OZ, záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka (ďalej len „OBZ“), zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 OBZ, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov (ďalej len „ZoSÚ“) (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. d) ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 písm. b) ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y).

Podľa § 7 ods. 1 ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), veriteľ je pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred zmenou tejto zmluvy spočívajúcej v navýšení spotrebiteľského úveru povinný posúdiť s odbornou starostlivosťou schopnosť spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver, pričom berie do úvahy najmä dobu, na ktorú sa poskytuje spotrebiteľský úver, výšku spotrebiteľského úveru, príjem spotrebiteľa a prípadne aj účel spotrebiteľského úveru. Povinnosť podľa prvej vety sa považuje za splnenú, ak je splatenie spotrebiteľského úveru v celom rozsahu zabezpečené peňažnými prostriedkami alebo cennými papiermi; tým nie je dotknuté ustanovenie § 17 ods. 3.

Podľa § 11 ods. 2 ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru. V prípade hrubého porušenia povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Za hrubé porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa považuje najmä posudzovanie schopnosti splácať úver veriteľom bez údajov o sociálno-ekonomickej situácii spotrebiteľa a účelové použitie údajov o sociálno-ekonomickej situácii spotrebiteľa na vytvorenie zdania väčšej schopnosti spotrebiteľa splácať úver, ako tomu v skutočnosti je.

Podľa 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 53 ods. 9 OZ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 565 OZ, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 517 ods. 2 OZ (v znení účinnom ku dňu vzniku omeškania odporkyne), ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (v znení účinnom ku dňu vzniku omeškania), výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky 2) platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že návrh bol podaný dôvodne len z časti.

Právny vzťah medzi účastníkmi založený zmluvou o spotrebiteľskom úvere je právnym vzťahom založeným spotrebiteľskou zmluvou a je nevyhnutné posudzovať ho nielen podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka (§ 497 a nasl.), ale aj právnych predpisov, ktoré upravujú právne vzťahy spotrebiteľského charakteru (§ 52 a nasl. OZ, zákona č. 129/2010 Z.z.), keďže navrhovateľ pri uzatváraní predmetnej zmluvy vystupoval ako veriteľ s poukazom na predmet podnikania a odporkyňa vystupovala ako spotrebiteľ, pretože jej bol poskytnutý úver za iným účelom ako za účelom výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania (§ 2 písm. a), b) ZoSÚ). Tento vzťah je teda nevyhnutné posudzovať podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch bez ohľadu na to, že zmluva o úvere je tzv. absolútny obchod (§ 261 ods. 3 písm. d) OBZ), a to vychádzajúc zo zásady lex specialis derogat legi generali, podľa

ktorej špeciálna právna úprava, ktorou v danom prípade je zákon č. 129/2010 Z.z., ako i ustanovenie § 52 a nasl. OZ, má prednosť pred všeobecnou, ktorou je Obchodný zákonník.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavretá medzi účastníkmi konania má charakter spotrebiteľského úveru v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 ZoSÚ, a preto musí obsahovať náležitosti ustanovené zákonom pre zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ. Prístupujúcu ku skúmaniu jednotlivých obsahových náležitostí zmluvy, súd zistil, že zmluva neobsahuje v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2 písm. k) ZoSÚ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve sa uvádza výška mesačnej splátky ako „min. 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,00 eur“, čo súd považuje pre spotrebiteľa za neurčitú a nezrozumiteľnú formuláciu, nie súladnú s požiadavkou v § 9 ods. 2 písm. k) ZoSÚ, keď zároveň chýba rozpis, čo z uvedenej splátky pripadá na istinu, na úroky a na iné poplatky, t.j. nie je splnená požiadavka, aby zmluva obsahovala výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Zákomom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke, a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo.

Naviac, navrhovateľ nepreukázal že pri poskytnutí úveru konal s odbornou starostlivosťou, resp. nepreukázal že z jeho strany neprišlo k hrubému porušeniu povinností v zmysle § 7 ods. 1 ZoSÚ, keď navrhovateľ bol pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere povinný posúdiť s odbornou starostlivosťou schopnosť spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver, pričom mal brať do úvahy najmä dobu, na ktorú sa poskytuje spotrebiteľský úver, výšku spotrebiteľského úveru, príjem spotrebiteľa a prípadne aj účel spotrebiteľského úveru, pričom za hrubé porušenie povinnosti sa považuje posudzovanie schopnosti splácať úver veriteľom bez relevantných údajov o príjmoch, výdavkoch a rodinnom stave spotrebiteľa alebo bez nahliadnutia do príslušnej databázy údajov o spotrebiteľoch na účely posudzovania ich schopnosti splácania úverov. Navrhovateľ totiž nepredložil žiadny doklad o posudzovaní spôsobilosti odporkyne ako dlžníčky splácať úver, keď súd poukazuje na skutočnosť, že podľa výsledku lustrácie odporkyne v registri obyvateľov SR a v Sociálnej poisťovni, táto bola v čase uzavretia predmetnej zmluvy na rodičovskej dovolenke s najmladším dieťaťom, pričom mala ešte skôr narodené tri deti. Zároveň z predloženého trestného rozkazu je zrejmé, že pri uzatváraní zmluvy sa navrhovateľ uspokojil s údajmi uvedenými odporkyňou bez toho, aby tieto preveril a neposúdil tak s odbornou starostlivosťou schopnosť spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver. V takýchto prípadoch sa potom v zmysle § 11 ods. 2 ZoSÚ poskytnutý spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Uvedené obsahové nedostatky zmluvy, ako aj hrubé porušenie povinností v zmysle § 7 ods. 1 ZoSÚ spôsobuje, že spotrebiteľský úver poskytnutý navrhovateľom odporkyňou je potrebné v zmysle § 11 ods. 1 písm. b) ZoSÚ a § 11 ods. 2 ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy) považovať za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ tak nemá nárok na zaplatenie úroku z úveru, poplatku za poistenie, ani iných poplatkov, ale len na vrátenie poskytnutého úveru po odrátaní plnenia zo strany odporkyne. Keďže odporkyňa čerpala úver vo výške 1.293,38 eura (vychádzajúc z potvrdenia na č.l. 38) a na tento zaplatila celkom sumu 120,72 eura (vychádzajúc z potvrdenia na č.l. 39), súd jej vo výroku II. uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi zvyšnú časť poskytnutých peňažných prostriedkov v sume 1.172,66 eura (1.293,38 - 120,72) a vo zvyšnej časti návrh vo výroku III. ako nedôvodný zamietol.

Súd zároveň zamietol návrh aj v časti, v ktorej navrhovateľ požadoval od odporkyne zaplatenie nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v sume 31,80 eura, ktoré bližšie nešpecifikoval, iba odkázal na bod 4.2. časti 3. úverovej zmluvy. Náklady spojené s uplatnením pohľadávky sú spravidla trovy vzniknuté v súvislosti s uplatnením pohľadávky, a to aj v predsúdnom štádiu, ktoré sa musia týkať splatnej pohľadávky a musia byť účelne vynaložené na to, aby sa dali úspešne uplatniť aj v súdnom spore ako hmotnoprávny nárok odlišný od trov konania. Uvedené náklady si uplatnil navrhovateľ vo výške 31,80 eura, ktorú ničím neodôvodnil a nepreukázal jej vznik. Súdu je z úradnej činnosti známe, že v iných konaniach navrhovateľ dokladá uvedený nárok len prehľadom nákladov predstavujúcim ich paušálnu výšku na jedného klienta vypočítanú z celkových vstupných nákladov. Tvrdené paušálne náklady však nie je možné považovať za konkrétne náklady, ktoré vznikli navrhovateľovi v súvislosti s uplatnením žalovanej pohľadávky, nakoľko navrhovateľ nešpecifikoval, ktoré konkrétne výdavky a kedy mu v súvislosti s uplatnením žalovanej pohľadávky voči odporkyňi vznikli. Navyše, navrhovateľ vynaloženie uvedených nákladov žiadnym spôsobom nepreukázal, keďže nepreukázal, aké konkrétne úkony súvisiace s uplatnením žalovanej pohľadávky vykonal. Z uvedeného dôvodu nepreukázania

účelnosti a dôvodnosti vzniku nákladov spojených s uplatnením pohľadávky súd návrh v tejto časti vo výroku III. zamietol.

Pokiaľ ide o úrok z omeškania, odporkyňa sa dostala do omeškania so zaplatením peňažného dlhu dňa 18.02.2014, keď 17.02.2014 došlo k zosplateniu úveru. Vychádzajúc z uvedeného má navrhovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške o 5 percentuálnych bodov viac ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, teda odo dňa 18.02.2014. Keďže súd dospel k záveru, že opodstatnená je požiadavka navrhovateľa len na zaplatenie sumy 1.172,66 eura, bolo možné priznať navrhovateľovi nárok na zaplatenie zákonného úroku z omeškania len z tejto sumy. Odporkyňa sa dostala do omeškania s peňažným plnením dňa 18.02.2014, keď výška základnej úrokovej sadzby k uvedenému dňu bola 0,25 %. Navrhovateľ tak má popri dlžnej istine aj nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 5,25% (5 + 0,25 %) ročne zo sumy 1.172,66 eura od 18.02.2014 do zaplatenia.

Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov tak súd považoval návrh navrhovateľa za odôvodnený len v časti o zaplatenie sumy 1.172,66 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 1.172,66 eura od 18.02.2014 do zaplatenia, preto mu vo výroku II. vyhovel a vo zvyšku návrh vo výroku III. zamietol.

Podľa § 160 ods. 1 OSP, ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vzhľadom k tomu, že odporkyňa je v nepriaznivej finančnej situácii, má tri maloleté deti (čo vyplýva z lustrácie odporkyne v registri obyvateľov SR na č.l. 31), je nezamestnaná, starajúca sa o dieťa do 6 rokov (čo vyplýva z lustrácie odporkyne v Sociálnej poisťovne na č.l. 32), ako aj s prihliadnutím na výšku sumy, na plnenie ktorej ju súd zaviazal, súd mal za to, že je dôvodné povoliť odporkyňi splácanie dlhu v splátkach po 40,00 eur mesačne so splatnosťou do 15. dňa v mesiaci s tým, že v prípade, že dôjde k omeškaniu s plnením čo i len jednej splátky, stane sa splatným celý dlh, ktoré zosplatenie dlhu slúži na ochranu navrhovateľa. Výšku splátky určil súd tak, aby bol dlh splatený v dobe primeranej pre navrhovateľa, t.j. do troch rokov od právoplatnosti rozsudku, čo je v súdnej praxi zaužívaná doba splatenia dlhu pri povolení splátok. Z uvedeného dôvodu nebolo možné vyhovieť odporkyňi a povoliť splácanie dlhu v splátkach po 30,00 eur mesačne, nakoľko by tak uvedená trojročná lehota bola presiahnutá.

Podľa § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa § 151 ods. 1 OSP, o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

Podľa § 149 ods. 1 OSP, ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 146 ods. 2 veta prvá OSP, ako aj podľa ustanovenia § 142 ods. 2 OSP v spojení s 151 ods. 1 OSP. Navrhovateľ zavinil zastavenie konania v časti istiny 644,00 eur s príslušenstvom (keď návrh v tejto časti podal, hoci si uplatnil náhradu škody v trestnom konaní) a zároveň bola navrhovateľovi zo zvyšnej uplatnenej istiny 1.458,78 eura s príslušenstvom priznaná suma 1.172,66 eura s príslušenstvom, z čoho vyplýva hrubý úspech navrhovateľa 56% a hrubý úspech odporkyne 44%, a teda konečný čistý úspech navrhovateľa je 12% (56 - 44), čo v konečnom dôsledku znamená právo navrhovateľa na náhradu účelne vynaložených trov celého konania práve takýmto percentom. Pri plnom úspechu navrhovateľa by mu prináležalo právo na zaplatenie náhrady trov právneho zastúpenia v sume 238,39 eura. Trovy právneho zastúpenia predstavujú odmenu za 2 úkony právnej služby á 91,29 eura (prevzatie a príprava zastúpenia dňa 21.11.2014, písomné podanie na súd - návrh zo dňa 11.12.2014) podľa § 10 ods. 1 vyhl.č. 655/2004 Z.z., 2x režijný paušál á 8,04 eura podľa § 16 ods. 3 vyhl.č. 655/2004 Z.z. + 20% DPH (právny zástupca navrhovateľa preukázal, že je platiteľom

DPH). Pri plnom úspechu navrhovateľa by mu tiež prináležalo právo na zaplatenie náhrady iných trov konania v sume 87,00 eur, čo predstavuje náhradu sumy vynaloženej na zaplatenie súdneho poplatku z návrhu (po vrátení časti súdneho poplatku z dôvodu čiastočného späťvzatia návrhu). Vzhľadom na čiastočný čistý úspech navrhovateľa v rozsahu 12 % priznal súd navrhovateľovi vo výroku IV. právo na náhradu trov právneho zastúpenia v sume 28,61 eura (12 % z 238,39 eura) a právo na náhradu iných trov konania v sume 10,44 eura (12 % z 87,00 eur), ktorú náhradu trov konania je odporkyňa v zmysle § 149 ods. 1 OSP povinná zaplatiť právnomu zástupcovi navrhovateľa v primeranej dlhšej lehote 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

Podľa § 11 ods. 3 veta prvá zákona o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov (ďalej len „ZSP“), poplatok splatný podaním návrhu na začatie konania, podaním odvolania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa podanie vrátane odvolania odmietlo, alebo ak sa návrh, odvolanie alebo dovolanie vzali späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, čo bol vydaný platobný rozkaz alebo rozkaz na plnenie.

Podľa § 11 ods. 4 ZSP, okrem poplatku v rozvodovom konaní a poplatku, ktorý sa vracia podľa odseku 1, sa poplatok alebo jeho časť (preplatok) vracia krátený o 1%, najmenej však 6,70 eura. Ak sa návrh vzal späť pred zaplatením poplatku, poplatok sa nevrubuje.

Podľa § 11 ods. 6 ZSP, ak sa má vrátiť poplatok alebo preplatok, orgány podľa § 3 zašlú odpis právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení daňovému úradu príslušnému podľa trvalého pobytu (sídla) poplatníka alebo prevádzkovateľovi systému, ak sú orgány podľa § 3 zapojené do centrálného systému evidencie poplatkov, ktoré poplatok alebo preplatok vrátia najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení; ak orgán štátnej správy súdov alebo prokuratúra nevydali rozhodnutie, zašlú písomné upovedomenie o spôsobe vybavenia sťažnosti podľa osobitného zákona 7) a daňový úrad alebo prevádzkovateľ systému vrátia poplatok najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia.

Po späťvzatí návrhu v časti istiny vo výške 644,00 eur s príslušenstvom zostala predmetom konania istina vo výške 1.458,78 eura s príslušenstvom, čo znamená, že navrhovateľ je povinný uhradiť súdny poplatok vo výške 87,00 eur (6% zo sumy 1.458,- eur). Nakoľko navrhovateľ uhradil súdny poplatok vo výške 126,00 eur, pričom po čiastočnom späťvzatí návrhu je povinný uhradiť súdny poplatok vo výške 87,00 eur, rozdiel predstavuje sumu 39,00 eur.

Súd v nadväznosti na vyššie uvedené rozhodol vo výroku V. o vrátení časti súdneho poplatku z návrhu zaplateného navrhovateľom vo výške 39,00 eur, kráteného o 6,70 eura, teda vo výške 32,30 eura.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Trnave.

Odvolanie musí obsahovať nasledovné náležitosti :

Z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ďalej musí byť v odvolaní uvedené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadou, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na výkon exekúcie podľa osobitného zákona (zák. č. 233/1995 Z.z.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.